

PARROQUIA
SAN FRANCISCO DE ASÍS
"LA IGLESIA MADRE DE LOS HISPANOS EN CHICAGO"

Confiada al Instituto del Verbo Encarnado



En aquel tiempo, dijo Jesús a sus discípulos esta parábola: "El Reino de los cielos se parece También a un hombre que se iba al extranjero, llamó a sus siervos y les encomendó su hacienda: a uno dió cinco talentos, a otro dos y a otro uno, a cada cual según su capacidad; y luego se fué. enseguida, el que había recibido cinco talentos se puso a negociar con ellos y ganó otros cinco. Igualmente el que había recibido dos ganó otros dos. En cambio el que había recibido uno se fué, cavó un hoyo en tierra y escondió el dinero de su señor. Al cabo de mucho tiempo, vuelve el señor de aquellos siervos y ajusta cuentas con ellos". Viendo éste lo que había pasado, a los que multiplicaron sus riquezas fueron premiados, en cambio al que por miedo o pereza no negoció con su talento, se le fué quitado y castigado... "Pues a todo el que tiene, se le dará y le sobraré; pero al que no tiene, aun lo que tiene se le quitará. Y a ese siervo inútil, echenlo afuera, a las tinieblas. Allí será el llanto y la desesperación".

MATEO 25, 14-30.

PERSONAL DE LA PARROQUIA

Párroco: Rev. Walter Mallo, IVE

Vicario Parroquial: Rev. Adrián Codevilla, IVE

Directora de la Catequesis: Rosalinda Villaseñor

Teléfono de la catequesis: (773) 413-9377

Finanzas: Cynthia Perales

Manager de la tiendita y Asistente de Finanzas: Verónica Hurtado

Manager de la Oficina Parroquial: Alejandra Moncada

Organista y Directora de Música: Veronica Leyva

Mantenimiento: Rigoberto Vergil



**Trigésimo Tercer Domingo
del Tiempo Ordinario
19 de Noviembre, 2023**

**HORARIO PARA LA OFICINA
PARROQUIAL Y TIENDA**

LUNES A VIERNES

8:30 a.m. a 7:30 p.m.

Sábados: 9:00 a.m. a 4:00 p.m.
Domingos: 7:00 a.m. a 3:00 p.m.

MISAS DIARIAS

Lunes a Viernes 8:00 a.m.
Sábados 9 am y 5:30 p.m.

MISAS DOMINICALES

8 a.m., 9:45 am, 11:30 am, 1:15 pm
y 6 pm

CONFESIONES

Domingos: durante las misas
Excepto durante misa de 9:45 a.m.
Viernes: 6:30-7:30 p.m.
Con cita entre semana: Llamar con
anticipación para conocer la
disponibilidad del sacerdote

BAUTISMOS Y BODAS

Llamar a la parroquia para informes.

**ADORACIÓN AL
SANTÍSIMO SACRAMENTO
PRIMER VIERNES DE CADA MES**

Adoración Diurna:
de 9 a.m. a 7 p.m.
Santa Misa a las 7:30 p.m.
Adoración Nocturna:
de 9 p.m. a 7 a.m.

**INFORMACIÓN DE LA
PARROQUIA**

813 W. Roosevelt Rd.,
Chicago, IL 60608
Tel: (312) 226-7575
Fax: (312) 226-6283

E-mail: sf813@sbcglobal.net
Web: www.sfchicago.org

MENSAJE DEL PÁRROCO

El Día de Acción de Gracias es un día especial, donde ante todo se celebra la unidad familiar. Pero además de los aspectos tradicionales del encuentro familiar y de la gran cena, está también el sentido religioso de esta fiesta, muy presente desde sus orígenes. Según la tradición, los peregrinos celebraron la primera cena de agradecimiento en 1621, junto a un grupo de nativos. El evento quería ante todo dar gracias a Dios por la abundancia de las cosechas en el nuevo mundo.

Con el paso de los años, esta celebración se convirtió en un evento nacional, finalmente sancionado por el mismo Presidente George Washington. Hoy, los católicos celebramos el Día de Acción de Gracias no sólo como una fiesta nacional, sino también como una fiesta auténticamente católica.

Es una celebración verdaderamente católica porque incluso antes de la "primera" celebración de Thanksgiving en 1621 en suelo norteamericano, el 30 de abril de 1598, en Texas, Don Juan de Oñate ya había declarado oficialmente un "Día de Acción de Gracias", que fue conmemorado con el santo sacrificio de la Misa.

Oñate hizo lo más propiamente católico: celebrar la Eucaristía, una palabra que viene del término griega Eukaristein, y que significa, precisamente "acción de gracias".

En efecto el Catecismo de la Iglesia Católica nos recuerda que "Crear en Dios, el Único, y amarlo con todo el ser tiene consecuencias inmensas para toda nuestra vida", (CCC 222); y luego agrega que esto implica, "vivir en acción de gracias: Si Dios es el Único, todo lo que somos y todo lo que poseemos viene de él: '¿Qué tienes que no hayas recibido?' (1 Co 4:7) '¿Cómo pagaré al Señor todo el bien que me ha hecho?'" (Sal 116:12) (CCC 224)

Fuente Catholicnet

¡Día de Acción de Gracias!

Jueves, 23 de Noviembre de 2023

Hora Santa 8:00 a.m.

Misa 9:00 a.m.

Después de la Misa habrá una convivencia en la cafetería.
Favor traer un platillo para compartir.

¡Acompañenos!

La Oficina Parroquial cerrará el Jueves 23 y Viernes 24 de Noviembre.

INTENCIONES DE MISA

Sábado, 18 de Noviembre

9:00 a.m. †Adela Soto (Aniv. Luctuoso)

†Emilia Corral (Por su eterno Descanso)

Por las Benditas Almas del Purgatorio

11:00 p.m. Misa Memorial †Victorina Martínez Elvira

5:30 p.m. †Filimón González Alcalá

†Agustín Esteban Hernández

†Rosario Torres

Por el Cumpleaños de KHaled Ruiz (Acción de Gracias)

Por las Almas del Purgatorio

Acción de Gracias a San Judas Tadeo

Domingo, 19 de Noviembre

8:00 a.m. †Reuben González, †Johnny Jackson, †Ted Walker

†María Remedios Patiño Gómez

†María Teresa Suqui -De su esposo e Hijas

†Jose y †Lázara Torres -De la Familia Torres

†Antonio Castillo, †Enrique Zepeda y †Mario Barrera

†José Méndez, †María de Jesús Castro y †María Asunción Castro

Para el Niño Dios, Virgen del Cisne y San Juditas

Por las Benditas Almas del Purgatorio

9:45 a.m. †Daniel, †Gaby y †Juanita González (Aniv. Luctuoso)

†David Andrew Araujo (Por su eterno Descanso)

†José Manuel N.B., †María Delfina, †José Joaquín, †Elizabet Mercedes,

†María Carmelina, †Julio Cesar, †Juanito, †Manuel De Jesús y

Familia Sánchez Simbaña -De Marianita de Jesús Navla Quifisaca

†Francisco Chimborazo, †Emperatriz Gualpa, †Kevin Quiróz,

†Rudicindo Gualpa y †Asunciona Cahso

9:45 a.m. Gym Intención Particular

11:30 a.m. †Daniel Díaz y †Anacleto Tolayo

†Alicia Martínez Bahena y Familia

†Crisóforo Arroyo y Familia

†José Campos

†María Carmelia Cabrera, †Julio Cusqui y †José Manuel

†Adalit Roberto Salazar (Aniv. Luctuoso)

†Juana y †Donicio Delgado

Luis y Ana Pérez (28 Aniv de Matrimonio)

Por la Salud de Johnny Robles

Por San Judas Tadeo

1:15 p.m. †María de la Paz Anaya, †Candelario García y †Hugo Alejandro Santos

Sarah Valentina Cruz Mercado (Presentación)

Mayra Galindo (Por su Cumpleaños)

Por las Almas del Purgatorio

6:00 p.m. Feligreses

Lunes, 20 de Noviembre

8:00 a.m. Misa Memorial †Russell Giles

Por las Benditas Almas del Purgatorio

Martes, 21 de Noviembre

8:00 a.m. †Martha Madrid, †Ignacio Muñoz Madrid, Daniel Muñoz Domínguez

Por las Benditas Almas del Purgatorio

Miércoles, 22 de Noviembre

8:00 a.m. †Lucio y †Jesús Ruíz

Por las Benditas Almas del Purgatorio

Jueves, 23 de Noviembre - Día de Acción de Gracias

9:00 a.m. Por un buen viaje para Ángel Perez, Eduardo Flores, Ricardo Mena,

Francisco Nevarez, Alvaro Aguilar, José y Raúl Arango

Por las Benditas Almas del Purgatorio

Viernes, 24 de Noviembre

8:00 a.m. †Juan Hernández (Cumpleaños)

†Aurora Mancilla, †Elodia De los Santos

Por la Salud de Eduardo S. Grimaldo

Por las Benditas Almas del Purgatorio

Sábado, 25 de Noviembre

9:00 a.m. †María Luisa, †Angel y †Virginia García

Hanna y Liz Melanie Varela (Cumpleaños y Presentación)

Delite Amira Medina (Presentación)

Noah Arcos (Presentación)

Por las Benditas Almas del Purgatorio

12:00 p.m. XV años Viviana Moreno

4:00 p.m. Boda de Eduardo Navas y Rosa Lambas

5:30 p.m. Olga Niño (Por su Cumpleaños)

Pedro Jr. Y Sarahi Delgado (Presentación)

Desde 1966
LA HORA DE SAN FRANCISCO

1240 AM DE TU RADIO

SÁBADOS A LAS 8:00 A.M.

Evangelización o catecismo a partir de un tema religioso aplicado a la realidad.

Visita la página web para escuchar las grabaciones:
<http://www.sfachicago.org/programa-radial.html>

Con el Padre Walter Mallo, IVE e invitados especiales



Prolife Youth Group / Grupo de Jóvenes Pro Vida

We are going to be selling things to raise money for the March for Life and IVE Youth Fest in January! From October to January, we will be selling Catholic things more for kids, teens, women and moms. Please stop by the church entrance. We are also accepting boxes of chip and juice donations that you can drop off at the Parish Office. If you are able to, we would really appreciate if you could donate to our trip by following this QR code or link. Thank you so much and God bless!

Vamos a estar recaudando fondos para el viaje a la Marcha Pro-Vida en Washington DC que hacemos anualmente. De octubre hasta enero, vamos a estar vendiendo artículos católicos para niños, jóvenes, mujeres y mamás. ¡Visítenos en la entrada de la iglesia! Estamos aceptando donaciones de cajas de jugo y papitas. Los pueden dejar en la oficina de la parroquia. Si pueden hacer una donación, lo agradeceríamos mucho.

Aquí está el enlace y código QR.



¡Muchas gracias y que Dios los bendiga!

MIEMBROS REGISTRADOS DE LA PARROQUIA

¿Cuáles son los beneficios al registrarse como miembro de la parroquia de San Francisco de Asís?

1. Obtendrá un paquete de sobres el cual ayuda a mantener un récord de las contribuciones que Ud. ha hecho y de sus asistencias a las misas.
2. Obtendrá a principios de año su recibo de todas sus contribuciones a San Francisco para propósitos de impuestos.
3. Obtendrá un pase especial (de 12 meses) para hacer uso del estacionamiento de la UIC los fines de semana cuando viene a San Francisco.
4. Se otorgarán cartas, firmas y recomendaciones de su párroco cuando compruebe que es un feligrés activo*.

FAMILIAS DE CATEQUESIS: Las familias con hijos inscriptos en el programa de la Educación Religiosa y con la asistencia de los papás a la Misa y a las sesiones del programa son considerados miembros activos de la parroquia durante el/los año/s que estén activos en catequesis.

*Cartas, firmas y recomendaciones del párroco son otorgadas cuando usted: a) ha asistido a Misa a San Francisco y usó sus sobres permanentes y temporales por los últimos 6 meses, b) es miembro de un ministerio o asociación de San Francisco.

FORMED

Series inspiracionales para niños



Si ya estás suscrito con FORMED, sigue estos pasos:

1. Visita FORMED.org
2. Has click en "Sign in"
3. Ingresa tu e-mail
4. Da click en el enlace "Sign in now" que llegará a tu email

¿Te gustaría registrarte en FORMED a través de tu parroquia u organización?

1. Visita FORMED.org/signup
2. Ingresa el nombre de tu parroquia o código postal

Encontrarás cientos de libros, presentaciones en audio, películas, documentales y programas de estudio en video... hay algo para ayudar a cada miembro de la familia a profundizar en su relación con Cristo y su iglesia. ¡Disponible en estos dispositivos!

Ayude a mantener la

Donar

Visite www.sfachicago.org para hacer su donación.

Página 3

CANTOS LITÚRGICOS Y LECTURAS

ENTRADA 1: Me Adelantaré

Me adelantaré hasta el altar de Dios, el gozo de mi vida

1. Sé piadoso conmigo Señor, y preserva mi alma del mal.
2. Mi defensa eres Tu, oh mi Dios, porque, pues, estoy triste y sin luz?
3. Dame, oh Dios, con la luz de la fe, el camino que llega hasta Ti.

ENTRADA 2: Vayamos Jubilosos *Vayamos jubilosos al altar de Dios*

1. Al sagrado altar nos guíe su verdad y su justicia a ofrecer el sacrificio que le da gloria infinita
2. Al Dios Santo celebremos que nos llena de alegría, y subamos hasta el monte donde Dios se sacrifica.
3. Ofrezcamos todos juntos esta Víctima Divina que se inmola por nosotros para darnos luz y vida.
4. Gloria sea al Padre Eterno, gloria al Hijo, nuestro guía, y al Espíritu Divino alabanzas infinitas.

OFERTORIO 1: Padre Nuestro Recibid

1. Padre nuestro recibid, el humilde don de pan, de ese pan que se convertirá en el cuerpo de Jesús. Recibid también Señor, los ramos de la vid, de la vid que se convertirá en la sangre de Jesús.
2. Con el pan y con el vino ofrecemos nuestro don, Nuestra pobre vida de dolor entregada con amor. Gloria al Padre y al amor y a Jesús nuestro Señor. Bendigamos el nombre de Dios siempre y en todo lugar. Amén.

OFERTORIO 2:

Oración de San Francisco

1. Hazme un instrumento de tu paz donde haya odio lleve yo tu amor donde haya injuria tu perdón señor donde haya duda fe en ti Maestro ayúdame a nunca buscar el ser consolado sino consolar ser entendido sino entender ser amado sino yo amar
2. Hazme un instrumento de tu paz que lleve tu esperanza por doquier donde haya oscuridad lleve tu luz donde haya pena tu gozo señor
3. Hazme un instrumento de tu paz es perdonando que nos das perdón es dando a todos como tu nos das muriendo es que volvemos a nacer.

COMUNIÓN 1: Altísimo Señor

Altísimo Señor, que supisteis juntar a un tiempo en el altar ser Cordero y Pastor. Quisiera con fervor amar y recibir a quien por mí quiso morir.

1. Cordero divinal, por nuestro sumo bien inmolado en Salén; en tu puro raudal de gracia celestial lava mi corazón que fiel te rinde adoración.
2. Los ángeles al ver tal gloria y majestad, con profunda humildad adoran su poder, sin ellos merecer la dicha de gustar el pan del cielo, hecho manjar.
3. Venid hijos de Adán, al convite de amor. Que hoy nos da el Señor este divino pan de tan dulce sabor, de tal gracia y virtud que da alegría y salud.

COMUNIÓN 2: Alabado Sea el Santísimo

1. Alabado sea el Santísimo Sacramento del altar y la Virgen concebida sin pecado original. (bis)
2. El manjar más regalado de este suelo terrenal es Jesús Sacramentado, Dios eterno e inmortal. (bis)
3. Celebremos con fe viva este pan angelical y la Virgen concebida sin pecado original. (bis)
4. Es el Dios que da la vida y nació en un portal, de la Virgen concebida sin pecado original.

COMUNIÓN 3: Bendito, Bendito

Bendito, bendito, bendito sea Dios, los Angeles cantan y alaban a Dios, (bis)

1. Jesús de mi alma, te doy mi corazón, y en cambio te pido me des tu bendición, (bis)
2. Adoro en la Hostia el Cuerpo de Jesús, su Sangre preciosa que dio por mí en la cruz, (bis)
3. A tus plantas llevo confuso de dolor; de todas mis culpas imploro tu perdón, (bis)
4. Yo creo, Dios mío, que estas en el altar, oculto en la Hostia te vengo a adorar, (bis)

SALIDA 1: Oh Santísima

1. ¡Oh Santísima, Oh purísima, Dulce Virgen María! ¡Madre amada! ¡Inmaculada! ¡Ruega, ruega por nosotros!

2. ¡Oh Santísima, Oh purísima, Dulce Virgen María! ¡Madre amada! ¡Inmaculada! ¡Ruega, ruega por nosotros!

3. ¡Clementísima, Fidelísima, Virgen, Madre María! Todo, si pides, Tú nos concedes. ¡Ruega, ruega por nosotros!

SALIDA 2: OH María, Madre Mía

Oh María, Madre mía, oh Consuelo del mortal, amparadme y guíadme a la patria celestial. (bis)

1. Con el ángel de María las grandezas celebrad; transportados de alegría sus finezas publicad.
2. Salve Júbilo del cielo, del excelso dulce imán; salve hechizo de este suelo, triunfadora de Satán.
3. Quien a ti ferviente clama, halla alivio en el pesar; pues tu nombre luz derrama, gozo y bálsamo sin par.
4. De sus gracias tesorera la nombró tu Redentor; con tal madre y medianera nada temas, pecador.
5. Pues te llamo con fe viva, muestra, oh Madre, tu bondad; a mí vuelve compasiva tu mirada de piedad.

Lecturas del Misal Unidos en Cristo

Trigésimo Tercer Domingo del Tiempo Ordinario
19 de Noviembre, 2023

Primera Lectura: Proverbios 31, 10-13. 19-20. 30-31.

Salmo: 127, 1-2. 3. 4-5.

Segunda Lectura: 1 Tesalonicenses 5, 1-6.

Evangelio: Mateo 25, 14-30

Credo Niceno: Página 165

CAFETERÍA SAN FRANCISCO

La cafetería abre los domingos, durante la catequesis de 8 a.m. a 3 p.m.



ACLARACIÓN SOBRE LOS VENDEDORES AMBULANTES

A medida de que varios feligreses han preguntado, conviene aclarar a todos ustedes, que los vendedores ambulantes de comida, afuera de la iglesia, no están afiliados de ninguna manera con San Francisco de Asís.

CATEQUESIS PARA ADULTOS RICA: Rito de Iniciación Cristiana para Adultos

La Catequesis para personas de 18 años o más que necesiten los sacramentos del bautismo, comunión o confirmación iniciará en enero 2024.

Pida una cita para inscribirse.

Este programa se ofrecerá en español o en inglés. Las clases serán los días Lunes de 6:30 a 8:00 p.m.

Los Requisitos son los siguientes:

- 1) Traer documentos y cuota el día que se inscriba sin falta
- 2) Acta de Nacimiento
- 3) Si ha recibido algún sacramento traer pruebas de: Bautismo, Primera Comunión o Confirmación sin falta.
- 4) \$50.00 de contribución para la inscripción.

Si no tiene a la mano los documentos, deberá solicitarlos lo antes posible a las Parroquias correspondientes para presentarlos sin falta el día que usted se inscriba en RICA.

PASE O LLAME A LA OFICINA PARA HACER SU CITA A PARTIR DE NOVIEMBRE.

Libros para RICA: Biblia católica que tengas en casa o Biblia de Navarra tapa dura \$25, Catecismo de los jóvenes \$15, Libro de oraciones (bilingüe) \$5, Los libros se adquieren en la tienda de San Francisco.

Se les informa a todos nuestros Feligreses, que la segunda colecta del día Domingo 19 de Noviembre de 2023, será destinada a la Campaña Católica para el Desarrollo Humano.

"GRACIAS POR SU CONTRIBUCIÓN"

PROGRAMA DE EDUCACIÓN RELIGIOSA (CATEQUESIS)

- 1) Los días 25 y 26 de Noviembre **NO HABRÁ CLASES DE CATEQUESIS** por ser "Día de Acción de Gracias", les deseamos un feliz día para todos.
- 2) **Para papás de catequesis de los días Dic 2 y Dic 3:** Se les recuerda que estos días los papás tendrán su "Día de Conferencia" con los catequista de sus Hijos. Su asistencia es Obligatoria, revisen su calendario de catequesis.

Adoración al Santísimo Sacramento

PRIMER VIERNES DE CADA MES

Próximo viernes:
01 de Diciembre, 2023

Todos son bienvenidos. Los interesados en responsabilizarse de acompañar a Jesús Sacramentado por una hora o más, mensualmente, pueden anotarse llamando o hacerlo personalmente en la oficina parroquial 312 226 7575.

Adoración Diurna:
De 9 a.m. a 7 p.m.

Santa Misa a las 7:30 p.m.

Adoración Nocturna
De 9 p.m. a 7 a.m.



MyParish App

Instale la aplicación en su teléfono para recibir las actualizaciones del programa de la educación religiosa para niños y jóvenes, reapertura de la cafetería y más.

MyParish App: Envíe un texto con **APP** al **88202** para bajar la aplicación a su teléfono.

PARA TODOS NUESTROS FELIGRESES:

El grupo de Viacrucis de la Iglesia San Francisco de Asís está pidiendo el apoyo de las familias de la Catequesis y la comunidad de nuestra parroquia, solicitando niños, niñas y jóvenes para participar en las Representaciones del Nacimiento viviente (Diciembre 2.023) y Viacrucis (Semana Santa 2.024).

Los Padres y niños que estén interesados en participar, pueden buscar el próximo sábado 11/18 a los catequistas Olivio Tapia y Cande Rodríguez del salón numero 6. Igualmente estarán disponibles el día domingo 11/19 durante la clase de padres y después de misa de 9:45 a.m. en el Gimnasio de la Iglesia.